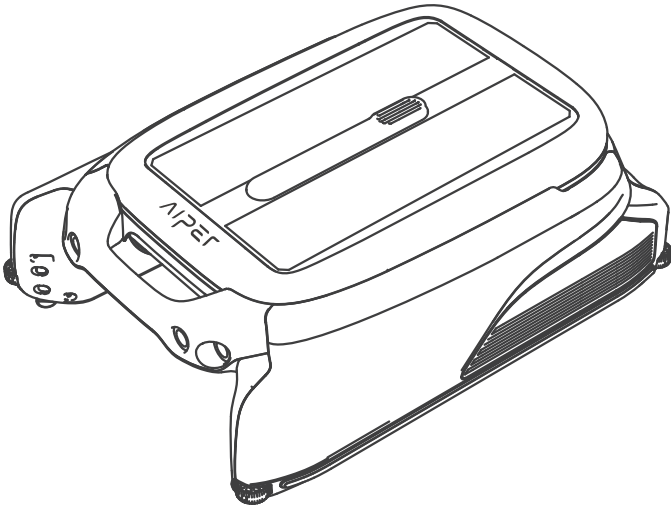


# AIPER®

— bring vacation home —

## ROBOTIC POOL SKIMMER User Manual

Aiper Surfer S1/M1



Merci d'avoir choisi Aiper.

Vous venez de rejoindre une grande famille de millions d'utilisateurs qui font déjà confiance à Aiper pour prendre soin de leurs piscines et qui profitent du confort d'une eau toujours impeccable.

Ce manuel d'utilisation vous aidera à entretenir votre robot nettoyeur de piscine Aiper et à vous assurer qu'il fonctionne avec une efficacité optimale pendant des années. Veuillez prendre quelques minutes pour lire ce manuel.

Si vous avez la moindre question, rendez-vous sur notre site Web [www.aiper.com](http://www.aiper.com) et contactez l'équipe de notre service client pour obtenir de l'aide ou plus d'informations

## Service clientèle d'Aiper :

FR Toll-Free: +33 (800) 906-287

Email: [service@aiper.com](mailto:service@aiper.com)

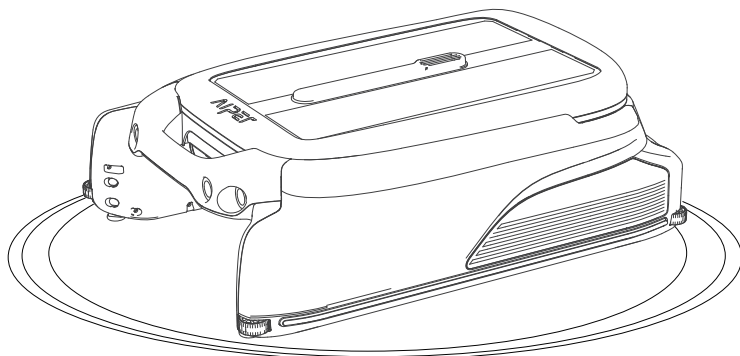
Facebook: [@AiperOfficial](https://www.facebook.com/AiperOfficial)



Scannez pour accéder au guide vidéo



Scannez le code QR pour obtenir du support client.



**Français**

**SOMMAIRE**

Mesures de sécurité importantes ----- 46

1. Structure ----- 48

2. Caractéristiques et conditions de  
fonctionnement ----- 50

3. Fonctionnement ----- 51

4. Configuration de l'application et du réseau 54

5. Instructions d'utilisation ----- 57

6. Maintenance et stockage ----- 59

7. Solutions de dépannage ----- 63

8. Contenu de l'emballage ----- 63

9. Garantie ----- 64

## Mesures de sécurité importantes

Veuillez lire attentivement ce manuel et utiliser votre appareil Aiper en suivant ses instructions. La société Aiper ne sera pas tenue pour responsable en cas de pertes ou de blessures causées par une utilisation inappropriée de cet appareil.

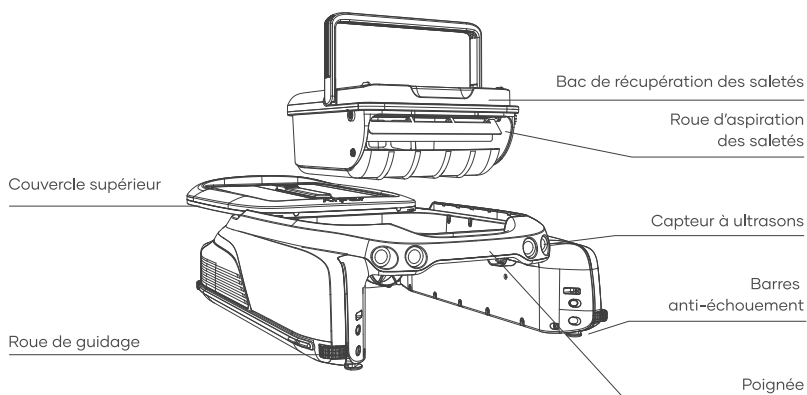
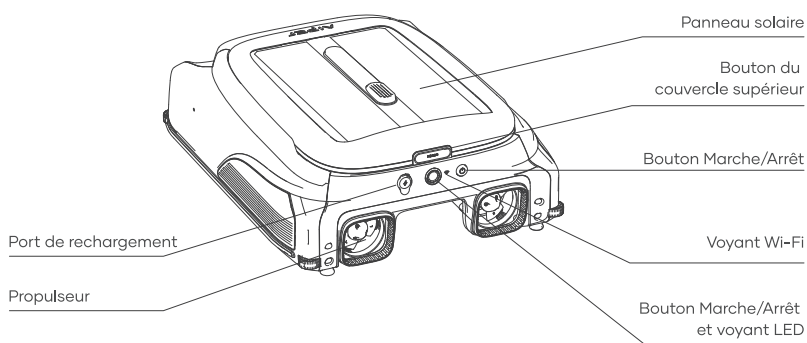
**Pour votre sécurité et pour obtenir des performances optimales de cet appareil, veuillez lire et suivre les consignes suivantes.**

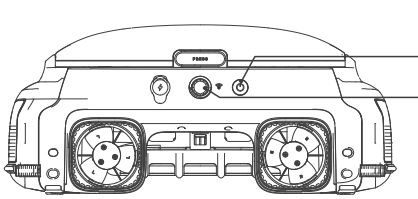
1. Ne faites pas fonctionner votre appareil Aiper lorsque des personnes ou des animaux se trouvent dans la piscine.
2. Éteignez l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé ou lorsque vous en effectuez la maintenance.
3. Ne laissez en aucun cas les enfants monter sur l'appareil. Veuillez garder les enfants sous surveillance lorsqu'ils se trouvent à proximité d'un appareil Aiper en fonctionnement.
4. Utilisez uniquement des adaptateurs secteur homologués par Aiper.
5. Le câble de l'adaptateur ne doit être remplacé que par un électricien qualifié ou par le service client Aiper.
6. Il est recommandé de brancher l'adaptateur secteur sur une multiprise ou un parasurtenseur et non directement sur une prise électrique.
7. Assurez-vous que votre appareil est éteint et que le port de rechargement est sec avant de le recharger via l'adaptateur. Pendant le rechargement, votre appareil Aiper doit être placé dans un endroit frais et bien ventilé. Ne couvrez pas votre appareil Aiper pendant son rechargement afin de ne pas provoquer une surchauffe des composants.
8. Rangez la machine à l'intérieur ou dans un endroit frais lorsqu'elle n'est pas utilisée.
9. Ne faites pas fonctionner votre appareil Aiper hors de l'eau car cela pourrait entraîner une surchauffe.
10. Le kit moteur scellé de votre appareil Aiper ne doit être démonté que par des professionnels agréés.
11. N'utilisez pas l'appareil et le filtre de la piscine simultanément.

12. Faites attention où vous marchez et gardez un bon équilibre lorsque vous travaillez à proximité du bord de la piscine.
13. Ne faites pas tomber la coque et ne la percez pas ; n'endommagez pas non plus intentionnellement l'appareil de quelque manière que ce soit, la garantie deviendrait caduque.
14. Lorsque vous placez votre appareil dans l'eau, l'avant de la machine doit être orientée vers le haut et l'appareil ne doit jamais être positionné à l'envers ou jeté dans la piscine.
15. Ne rechargez pas l'appareil si le port de rechargement est mouillé.
16. N'utilisez pas votre appareil Aiper avec un autre robot nettoyeur de piscine simultanément.
17. Ne lavez pas le panneau solaire à l'aide d'un nettoyeur haute pression, le panneau pourrait être endommagé.
18. Lorsque l'appareil fonctionne, ne placez pas vos mains dans une partie de l'appareil, quelle qu'elle soit, des blessures pourraient en résulter.

**Veillez lire attentivement ce manuel d'utilisation avant d'utiliser l'appareil.**

## 1. Structure





**Bouton Marche/Arrêt :**

Appuyez sur le bouton Marche/Arrêt et maintenez-le enfoncé pendant 2 secondes pour allumer/éteindre l'appareil.

**Bouton Marche/Arrêt et voyant LED :**

Appuyez une fois : Démarrage/Arrêt du nettoyage

Appuyez sur le bouton et maintenez-le enfoncé pendant 10 secondes pour restaurer les paramètres d'usine.

## Voyant LED

État	Voyant LED	Signification
Fonctionnement	Le voyant est bleu fixe	L' appareil fonctionne normalement et se recharge par le biais du panneau solaire.
	Le voyant est bleu et clignote lentement	L' appareil fonctionne normalement mais ne se recharge pas par le biais du panneau solaire.
	Le voyant est jaune fixe	Le niveau de la batterie est faible. L' appareil fonctionne de façon intermittente et se recharge par le biais du panneau solaire.
	Le voyant est jaune et clignote lentement	Le niveau de la batterie est faible. L' appareil fonctionne de façon intermittente mais ne se recharge pas par le biais du panneau solaire.
	Le voyant est rouge et clignote	Un dysfonctionnement est survenu (voir la section des solutions de dépannage pour plus de détails).
	Voyant éteint	L' appareil est éteint.
Rechargement avec l'adaptateur	Le voyant est bleu fixe	Le rechargement est en cours, le niveau de la batterie est supérieur à 30 %.
	Le voyant est bleu et présente un effet de pulsation	Le rechargement est en cours, le niveau de la batterie est supérieur à 30 %.
	Le voyant est jaune et présente un effet de pulsation	Le rechargement est en cours, le niveau de la batterie est inférieur à 30 %.
	Le voyant est rouge et présente un effet de pulsation	Le rechargement est en cours. Le niveau de la batterie est trop faible pour que l' appareil puisse fonctionner.

## Voyant Wi-Fi

État du voyant Wi-Fi	Signification
Le voyant est bleu et clignote	Démarrage de la configuration du réseau/configuration du réseau en cours.
Le voyant est bleu fixe	Connecté au réseau.
Éteint	Non connecté au réseau.

## 2. Caractéristiques et conditions de fonctionnement

1. Superficie de piscine : l'appareil fonctionne dans la plupart des piscines domestiques, à l'exception des piscines à débordement fabriquées en verre.
2. Entrée du chargeur : 100-240 V, 60/50 Hz, 0,8 A
3. Sortie du chargeur : 12,6 V/1,8 A
4. Temps de charge : 4 heures
5. Durée de vie de la batterie : jusqu'à 10 heures
6. Indice de protection IP : étanchéité IPX7
7. Batterie : 4 000 mAh
8. Tension de la batterie : 10,8 V
9. Profondeur de l'eau : supérieure à 18 cm
10. Plage de fréquence : 2 412~2 484 MHz
11. Puissance d'émission maximale de la fréquence radio : 20,5 dBm

### ATTENTION

Votre robot nettoyeur de piscine Aiper est plus efficace dans les conditions décrites ci-dessous.

- Température : 10 à 35 °C (50 à 95 °F)
- Valeur de pH : 7,0 à 7,4
- Chlore : maximum 4 ppm
- NaCl : maximum 6 500 ppm

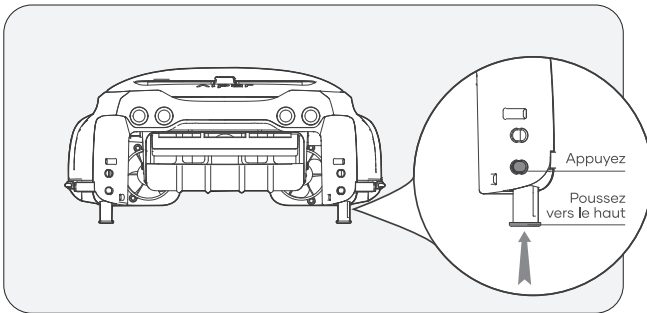


### 3. Fonctionnement

#### A. Utilisation des barres anti-échouement

- Quand les utiliser : s' il y a des marches étroites ou d' autres structures dans votre piscine, le robot nettoyeur de piscine peut se coincer sur ces obstacles. Vous pouvez régler les barres anti-échouement intégrées pour éviter ce type de situations.
- Comment les utiliser : appuyez sur le bouton supérieur sur le boîtier des barres et tirez les barres vers le bas. Réglez-les par deux ; les deux situées à l'avant et/ou les deux situées à l'arrière pour maintenir l' appareil équilibré. Pour faire revenir les barres dans leur boîtier, appuyez sur le bouton correspondant et poussez les barres vers le haut jusqu'à ce qu'elles se verrouillent en place.

#### Image agrandie de la barre anti-échouement



## B. Rechargement

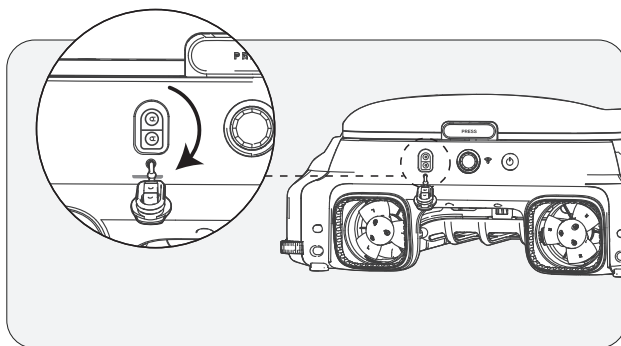
Il existe deux méthodes de rechargement disponibles :

1) Rechargement solaire : après avoir allumé l' appareil, placez-le au soleil et l'appareil se rechargera automatiquement.

2) Rechargement par le biais de l' adaptateur : lorsque l'ensoleillement n' est pas suffisant, le panneau solaire de votre appareil ne suffira pas pour assurer le rechargement. Le port de rechargement de l' appareil vous permet de toujours être maître de la propreté de votre piscine, même en l' absence du soleil et vous offre une méthode de rechargement alternative.

### Remarques :

- Rechargement avec l'adaptateur CC : l'appareil s'allumera automatiquement lors de l' utilisation de cette méthode et s' éteindra lorsque l'adaptateur sera débranché.
- Une fois entièrement rechargé ou avant l' utilisation, débranchez l' adaptateur secteur et refermez le cache du port de rechargement pour éviter que de l'eau ne pénètre dans l'appareil.
- À la première utilisation, si l' appareil ne s' allume pas lorsque vous appuyez sur le bouton Marche/Arrêt et maintenez-le enfoncé pendant 2 secondes, veuillez le charger tout d' abord avec l' adaptateur CC.

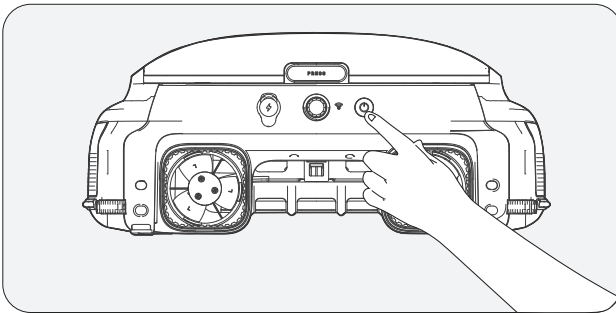


### C. Marche/Arrêt

- Mise sous tension : appuyez sur le bouton Marche/Arrêt et maintenez-le enfoncé pendant 2 secondes.
- Mise hors tension : appuyez sur le bouton Marche/Arrêt et maintenez-le enfoncé pendant 2 secondes.
- Lorsque l' appareil est allumé : lors d' un ensoleillement adéquat, le panneau solaire rechargera l' appareil et celui-ci passera en mode Veille.
- L' arrêt de l' appareil : déconnectez l' appareil du réseau et le panneau solaire cessera de recharger l'appareil.

**⚠ Veuillez placer la machine sur une surface plane avant de l'allumer.**

- Le voyant clignote rapidement au démarrage. Veuillez attendre que le voyant devienne fixe avant d'immerger la machine dans l'eau.



## 4. Configuration de l'application et du réseau

- Pour visualiser et contrôler votre appareil à distance grâce à l'application Aiper, veuillez vous assurer que l'appareil se trouve à portée d'une couverture de réseau suffisante, sinon l'accès à distance pourrait être indisponible.
- Le contrôle depuis l'application est optionnel et requiert une configuration du réseau pour y accéder. L'appareil peut être utilisé pour le nettoyage des piscines sans application.

### A. Téléchargement de l'application Aiper

Téléchargez ou effectuez la mise à jour de l'application « Aiper » à partir de l'App Store ou de Google Play Store.

### B. Configuration du réseau

- 1) L'application Aiper est compatible avec les appareils connectés suivants :
  - Apple (iOS) version 12 et supérieures - iPhone, iPad.
  - Systèmes d'exploitation fonctionnant sous Android version 8.0 et supérieures.
- 2) Assurez-vous que votre appareil connecté (téléphone/tablette) est connecté à votre réseau Wi-Fi domestique/de piscine.
- 3) Assurez-vous que la fonctionnalité Bluetooth est activée sur votre appareil connecté (téléphone/tablette).
- 4) Assurez-vous que votre routeur prend en charge la fréquence Wi-Fi 2,4 GHz.
- 5) Gardez votre téléphone à proximité de la machine (dans un rayon de 6 mètres) pour une meilleure connexion avec l'appareil.

### C. Création d'un compte

- 1) Lors de la première utilisation de l'application Aiper, appuyez sur le bouton « S'inscrire » sur la page de connexion pour créer un compte.
- 2) Choisissez votre région, indiquez votre e-mail et appuyez sur « Continuer » pour poursuivre.
- 3) Suivez les instructions de la page pour entrer le code de vérification de l'e-mail et définissez le mot de passe de votre compte.
- 4) Appuyez sur « Confirmer » et acceptez le Contrat d'utilisateur et la Déclaration de confidentialité pour terminer la création du compte.

## D. Connexion à l'application

- 1) Appuyez sur le bouton « Connexion » sur la page d' accueil pour vous connecter à votre compte.
- 2) Entrez votre e-mail et votre mot de passe, puis appuyez sur « Connexion » pour vous connecter à l'application Aiper.

## E. Ajout d'un appareil/Configuration du réseau

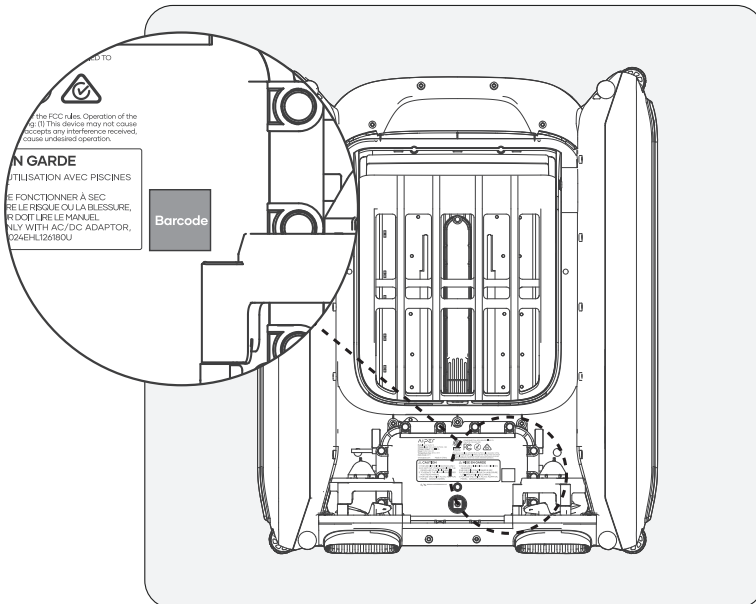
Choisissez l'une des méthodes suivantes de configuration du réseau :

### 1) Ajout via Bluetooth

- Appuyez sur le bouton « Ajouter » dans la liste des appareils pour ajouter et jumeler l'appareil et démarrer la configuration du réseau.
- Suivez les instructions de l' application pour terminer le jumelage via Bluetooth, puis démarrez la configuration du réseau.

### 2) Ajout via un code

- Si votre téléphone ne peut pas détecter le signal Bluetooth de l'appareil et si vous ne parvenez pas à ajouter l' appareil via Bluetooth, vous pouvez ajouter son Wi-Fi en scannant son codebarres.



- Appuyez sur « Ajouter via un code » pour démarrer la configuration du réseau de votre appareil via le code.
- Suivez les instructions pour scanner le code-barres sur l'appareil.
- Appuyez sur « Configurer maintenant » et connectez-vous au Wi-Fi de l'appareil dans les paramètres système en suivant les indications de l'application.
- Une fois la connexion établie avec succès, appuyez sur Suivant pour démarrer la configuration du réseau.

### 3) Configuration manuelle

- La configuration manuelle doit être terminée dans les 10 minutes suivant le démarrage de l' appareil. Sinon, le système devra être redémarré.
- Si vous ne parvenez pas à ajouter l'appareil via le code QR, vous pouvez sélectionner manuellement le type d' appareil pour ajouter le Wi-Fi de l'appareil.
- Appuyez pour sélectionner le type d'appareil.
- Sélectionnez le modèle de l' appareil correspondant et appuyez sur « Ajouter ».
- Appuyez sur « Configurer maintenant » et connectez-vous au Wi-Fi de l'appareil dans les paramètres système en suivant les indications de l'application.
- Suivez les instructions pour terminer le jumelage via Bluetooth, puis démarrez la configuration du réseau.

### Dépannage de l'application

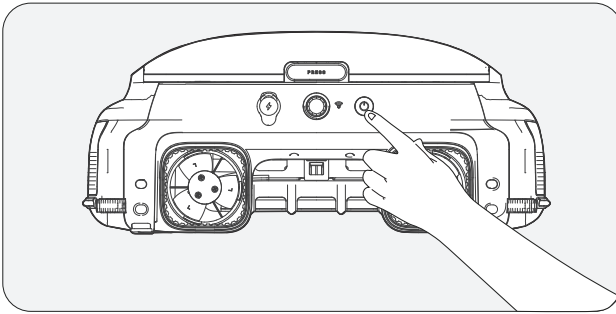
« Appareil non trouvé »	L'application ne parvient pas à établir une connexion avec l'appareil.	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Assurez-vous que l'appareil est allumé.</li> <li>– Assurez-vous que la connexion n'est pas en attente. Si le voyant LED clignote, réinitialisez le Wi-Fi de l'appareil.</li> <li>– L'appareil est trop éloigné de votre routeur. Ajustez la position de votre routeur ou installez un répéteur Wi-Fi chez vous pour garantir une couverture Wi-Fi pour l'appareil.</li> </ul>
« La configuration du réseau a échoué »	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Le mot de passe WiFi est incorrect.</li> <li>– La fréquence du WiFi est de 5 GHz.</li> <li>– Le signal du réseau Wi-Fi est trop faible.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– L'appareil est trop éloigné de votre routeur. Ajustez la position de votre routeur ou installez un répéteur Wi-Fi chez vous pour garantir une couverture Wi-Fi pour l'appareil.</li> </ul>

## 5. Instructions d'utilisation

### A. Mode de nettoyage automatique

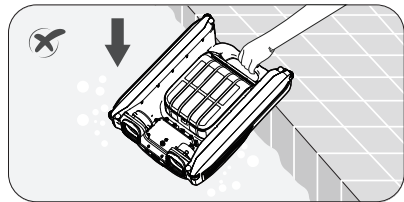
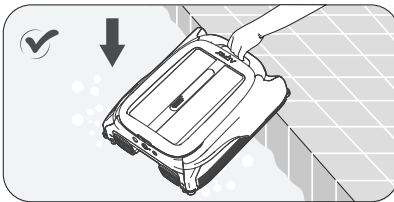
Lorsque l'appareil est allumé, appuyez une fois sur le bouton Marche/Arrêt sur l'appareil ou dans l'application pour lancer/arrêter le mode de nettoyage automatique. En mode de nettoyage automatique, l'appareil fonctionne automatiquement et sera rechargé grâce au panneau solaire lors des jours ensoleillés.

- Par défaut, l'appareil fonctionne en mode de nettoyage automatique.



### B. Placement de l'appareil dans la piscine

Placez délicatement l'appareil horizontalement à la surface de l'eau, le panneau solaire orienté vers le haut.



Pour sortir l'appareil de l'eau, vous pouvez utiliser l'application Aiper pour piloter manuellement l'appareil jusqu'au bord de la piscine afin de pouvoir le récupérer ou attendre que l'appareil atteigne le bord de la piscine et le soulever par la poignée.

### C. Mode à distance (prise en charge du fonctionnement dans

l' application Aiper uniquement) Vous pouvez utiliser le mode à distance dans l' application Aiper pour piloter manuellement l'appareil et le diriger vers l' avant, l' arrière, la gauche et la droite. Si, en mode à distance, l'appareil reste inactif pendant trois minutes, il reprendra le mode utilisé précédemment.

### D. Mode intermittent

Lorsque le niveau de batterie est faible, le voyant LED devient jaune. L'appareil va fonctionner de façon intermittente et continuer de fonctionner une fois le niveau de batterie correct retrouvé.

- Informations importantes relatives au mode intermittent : si l'ensoleillement est faible et si le taux de recharge solaire est inférieur au taux de consommation électrique de l'appareil, il s'éteindra automatiquement en raison d'une alimentation insuffisante. Cependant, il n'est pas nécessaire d'intervenir manuellement.

L' appareil va lui-même se recharger grâce au panneau solaire dès le retour du soleil le jour suivant et se remettra à fonctionner automatiquement.

### E. Détection de la température de l' eau (uniquement disponible dans l'application Aiper)

Lorsque l' appareil est connecté à votre appareil connecté, les utilisateurs peuvent accéder à la température de l' eau de leur piscine dans l'application.

### F. Restauration des paramètres d'usine

Pour restaurer les paramètres d' usine, appuyez sur le bouton Marche/Arrêt et maintenez-le enfoncé pendant 10 secondes. Cette action va effacer toutes les données de l' appareil, y compris les configurations de réseaux et les historiques de nettoyage.



## 6. Maintenance et stockage

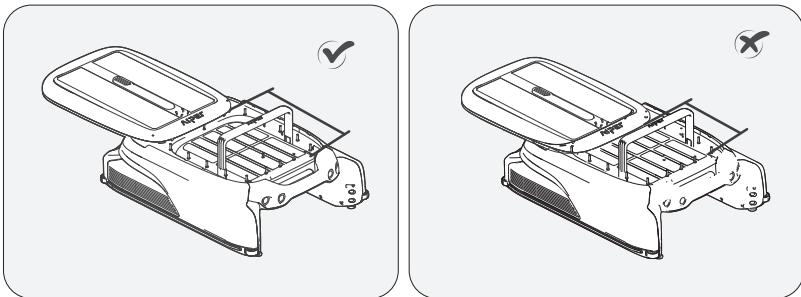
Nettoyez et videz le bac de récupération des saletés tous les 2-3 jours afin de préserver une haute efficacité.

### A. Nettoyage du bac de récupération des saletés

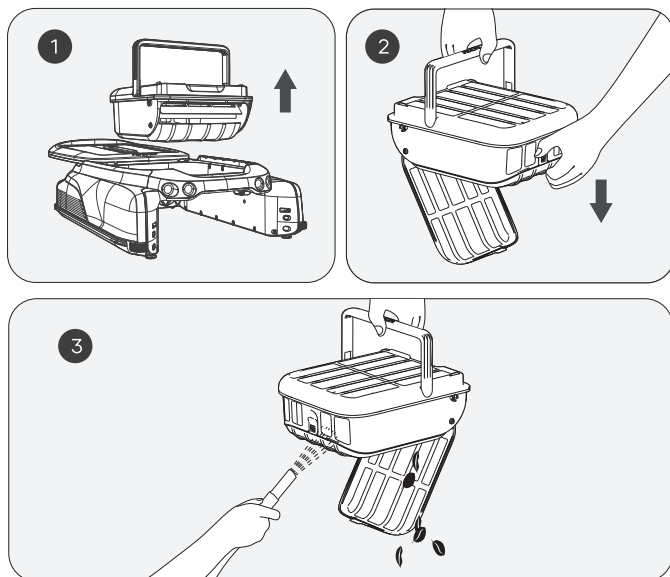
1) Saisissez la poignée de l' appareil pour le soulever et le sortir de la piscine, et placez-le sur une surface plane.

Tenez la poignée de l' appareil d' une main (pour éviter les blessures pendant l' opération), appuyez sur le bouton situé sur le couvercle du panneau solaire avec l' autre main, et poussez le couvercle du panneau solaire vers l'arrière.

- Tirez le couvercle en arrière jusqu' au bout, sinon il empêchera le retrait du bac de récupération des saletés.
- La poignée du bac de récupération des saletés ressortira automatiquement. N' approchez pas votre tête trop près pour ne pas être frappé par la poignée qui ressort



- 2) Soulevez la poignée du bac de récupération des saletés pour le retirer de l'appareil. Videz le bac et utilisez un pistolet à haute pression ou un tuyau pour rincer le bac de récupération des saletés jusqu' à ce qu'il soit entièrement propre.



- 3) Replacez le bac de récupération des saletés dans l' appareil et poussez le couvercle supérieur jusqu' à sa position d' origine. Assurezvous que le couvercle est poussé jusqu' au bout afin d' éviter qu' il ne glisse lorsque l'appareil sera soulevé.

Veuillez noter que la poignée située sur le couvercle du bac de récupération des saletés retournera automatiquement dans sa position d'origine une fois le couvercle supérieur en place.

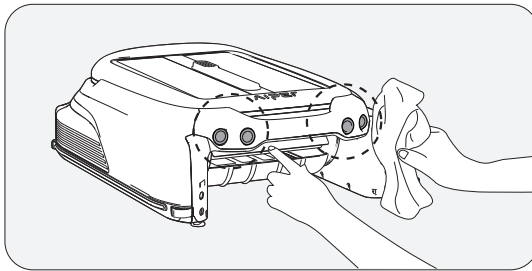
## B. Nettoyage du panneau solaire

Vous pouvez apercevoir des résidus blancs sur le panneau solaire, qui proviennent des produits chimiques et des minéraux présents dans l'eau de votre piscine. Rincez les résidus sur le panneau solaire à l'eau propre et essuyez avec un chiffon doux et sec.

**AVERTISSEMENT :** N'utilisez pas de nettoyeur haute pression ni de grattoir pour nettoyer le panneau solaire, car cela pourrait endommager l'appareil et annuler la garantie.

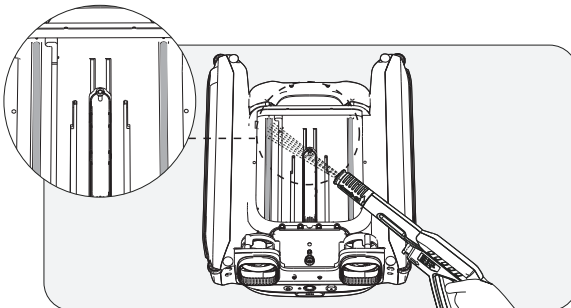
## C. Nettoyage du capteur à ultrasons

Veillez utiliser un chiffon doux et sec pour nettoyer le capteur à ultrasons afin d'éviter qu'il ne soit obstrué par des saletés.



## D. Nettoyage des glissières

Lorsqu'il est difficile de faire coulisser le couvercle supérieur, il se peut qu'il y ait des saletés ou des débris dans les glissières. Retournez délicatement l'appareil et rincez les glissières à l'aide d'un pistolet haute pression.



### **E. Rangement de votre appareil**

Lorsque l' hiver arrive ou lorsque le robot nettoyeur de piscine ne sera pas utilisé pendant plus d'un mois, vous pouvez utiliser les méthodes.

Suivantes pour ranger votre appareil

- 1). Assurez-vous que le niveau de batterie de l' appareil n' est pas faible (le voyant LED est bleu fixe).
- 2). Appuyez sur le bouton Marche/Arrêt et maintenez-le enfoncé pendant 2 secondes pour l'éteindre.
- 3). Nettoyez l'appareil avec un chiffon sec.
- 4). Rangez-le à l' intérieur, dans un endroit frais et sec, éloigné des zones à températures élevées.
- 5). Rechargez complètement l'appareil avant la prochaine utilisation.
- 6). Afin de mieux préserver la durée de vie de la machine, vous pouvez utiliser l' adaptateur CC pour recharger la machine une fois tous les 2 mois.

## 7. Solutions de dépannage

**Remarque : Le panneau solaire ne peut fonctionner pour recharger l'appareil que lorsque celui-ci est allumé.**

Si l'appareil ne fonctionne pas correctement, un voyant LED rouge clignotera sur l'appareil et un signal sonore retentira. De plus, l'application signalera le dysfonctionnement. Vous pouvez tenter de trouver une solution au dysfonctionnement en suivant les instructions dans le FAQ ou dans l'application Aiper ou contacter le service après-vente.

## 8. Contenu de l'emballage

No	Nom	Modèle
1	Robot nettoyeur de piscine	Aiper Surfer S1/M1
2	Chargeur	/
3	Manuel d'utilisation	/
4	Bac de récupération des saletés	/

## 9. Garantie

Ce produit a passé avec succès tous les contrôles de qualité et les tests de sécurité, effectués par le département technique de l'usine.

1. Ce produit est livré avec une garantie qui couvre la batterie et le moteur à partir de la date d'achat. Les dispositions légales du pays concerné pour les conditions de garantie s'appliquent en conséquence.
2. Cette garantie est annulée si le produit a été modifié, mal utilisé ou réparé par des personnes non autorisées.
3. Seules les défauts de fabrication sont couvertes par la garantie, qui ne couvre pas les dommages résultant d'une mauvaise manipulation du produit par le propriétaire.
4. Pendant la période de garantie, le numéro de commande ou l'enregistrement doit être présenté pour toute réclamation ou réparation.
5. Il s'agit d'une garantie supplémentaire offerte par AIPER INTELLIGENT SARL, au 43-47 avenue de la Grande Armée, 75116 Paris, France. Cette garantie n'affecte pas les recours gratuits pour défaut de conformité que le consommateur tient contre le vendeur, conformément à la loi.
6. Courriel de la garantie : [service@aiper.com](mailto:service@aiper.com)

### Declaration of Conformity (CE)



Aiper déclare par la présente que ce produit répond à toutes les exigences des directives européennes applicables 2014/53/EU & 2011/65/EU & (EU) 2015/863 & (EC) No.1907/2006. - Vous trouverez le texte complet de la déclaration de conformité, disponible sur ce code QR.

The EU declaration of conformity can be requested via the address below:  
AIPER INTELLIGENT SARL  
43-47 avenue de la Grande Armée, 75116 Paris, France



Points de collecte sur [www.quefairedesdechets.fr](http://www.quefairedesdechets.fr)  
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



Points de collecte sur [www.quefairedesdechets.fr](http://www.quefairedesdechets.fr)  
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



Ce symbole indique que ce produit ne doit pas être traité en tant que déchet ménager. Il doit au lieu de cela être remis à un point de collecte applicable pour le recyclage des équipements électriques et électroniques.

AIPEER®

— bring vacation home —



[www.aiper.com](http://www.aiper.com)